

018482

国家民委民族问题五种丛书之一  
中国少数民族语言简志丛书

# 阿昌语简志

戴庆厦 崔志超 编著

中国少数民族语言简志丛书

# 阿昌语简志

戴庆厦 崔志超 编著

民族出版社

## 出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会  
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

# 目 录

## 出版说明

概 况	1
语 音	8
一、声母	8
二、韵母	11
三、声调	16
四、音节结构类型	17
五、联音音变	17
词 汇	24
一、构词法	24
二、借词	28
语 法	30
一、词类	30
(一) 名词 (30)	(二) 代词 (33)
(三) 数词 (35)	(四) 量词 (38)
(五) 动词 (44)	(六) 形容词 (48)
(七) 副词 (51)	(八) 连词 (54)
(九) 助词 (55)	(十) 叹词 (61)
二、词组	62
(一) 联合词组 (62)	(二) 修饰词组 (63)
(三) 支配词组 (67)	(四) 补充词组 (68)
(五) 主谓词组 (68)	(六) 连动词组 (69)

三、句子成分	69
(一) 主语和谓语	(69)
(二) 宾语	(71)
(三) 定语	(72)
(四) 状语	(72)
(五) 补语	(73)
四、句子类型	73
(一) 单句	(73)
(二) 复句	(74)
五、句子语气	77
(一) 叙述句	(77)
(二) 疑问句	(78)
(三) 祈使句	(79)
(四) 感叹句	(80)
方言	81
一、语音比较	81
二、词汇比较	90
三、语法比较	96
词汇附录	98
后记	135

## 概 况

阿昌族是居住在我国西南边疆的少数民族之一。阿昌族自称 *ga.JtṣhanJ*，汉文史籍中曾有“峨昌”、“莪昌”、“阿昌”等字音相近的称呼，“阿昌”是解放后统一使用的名称。人口约有两万余人（1982年）。主要分布在云南省德宏傣族景颇族自治州的陇川、梁河、潞西以及保山专区的龙陵等县，以陇川的户撒和梁河的遮岛、襄宋、大厂为主要聚居区。

阿昌族是我国具有悠久历史的民族之一。据史籍记载，阿昌族的先民很早就居住在我国滇西北一带。经过多次迁移，其中一部分移至古代称为“寻传”的怒江西岸，后来又向南迁移，大约到了十三世纪就已定居于今陇川、梁河一带。

阿昌族与傣、汉、景颇等民族杂居一起，长期以来相互交往，关系十分密切。阿昌族中有不少人兼通傣语和汉语。

阿昌族历史上没有代表自己语言的文字，历来使用汉文<sup>①</sup>。

阿昌语属汉藏语系藏缅语族缅语支，同缅甸语、载瓦语比较接近，同属一个语支<sup>②</sup>。现通过阿昌语（以云南省陇川县户撒朗光

① 有关阿昌族的社会历史情况，参阅国家民委民族问题五种丛书编辑委员会《中国少数民族》编写组：《中国少数民族》，人民出版社，1981年版。

云南省历史研究所：《云南少数民族》，云南人民出版社，1979年版。

② 罗常培、傅懋勤先生在《国内少数民族语言文字的概况》（载《中国语文》，1954年第3期）一文中，把阿昌语列入汉藏语系，藏缅语族彝语支。《中国少数民族》编写组编写的《中国少数民族》一书的“中国民族语言系属简表”，把阿昌语列入“语支未定”中。

大队腊姐大寨的阿昌话为例)和载瓦语(以云南省潞西县西山的载瓦话为例)在语音、词汇、语法方面的比较,即可看出。

语音方面 阿昌语同载瓦语具有以下几个共同特点:(一)塞音、塞擦音只有清音,没有浊音。(二)韵母比较丰富,除了单元音韵母外,还有复合元音韵母和带辅音尾韵母。(三)韵尾有 -m、-n、-ŋ、-p、-t、-k、-ʔ 七个。(四)有弱化音节,出现在一部分双音节词的前一音节上。阿昌语和载瓦语有着比较整齐的语音对应规则,每条对应规则所包括的例词都较多。如:阿昌语的清浊鼻音同载瓦语的松紧元音相对应,即清对紧,浊对松。例如:

	阿昌语	载瓦语	
清对紧:	mzop1	mjup1	埋
	mɔʔ1	ŋoʔ1	鸟
	(tɕɔ1)nam1	aɰnamV	穗
	ŋoŋ1	noŋV	池塘
	paŋɰ	jaŋɰ	他
	ɬɰ	loɰ	裤子
	lap1	lap1	晒
浊对松:	miɰ	mjiɰ	四
	mau1	mauV	菌子
	ni1	ŋjiV	在
	no1	noV	病
	ŋɔɰ	ŋoɰ	五
	lu1	lu1	抢
	ɬɰ	loɰ	豹

阿昌语的卷舌化辅音同载瓦语的腭化辅音相对应。例如:

阿昌语	载瓦语	
pzəŋ1	pjiŋV	疮
pzəŋ1	pjiŋ1	满
pzət1	pjitJ	断
phzə1	phjuV	白
ŋzəŋJ	mjaŋJ	马
ŋzəŋ1	mjaŋV	高
kzuaJ	kjoJ	听
khzəŋ1	khjiŋV	线
khzəu1	khjuiV	角

阿昌语的一些舌面鼻辅音在载瓦语里与双唇腭化鼻辅音相对应。例如：

阿昌语	载瓦语	
ŋiJ	mjiJ	问
aJnəuJ	aJmjiJ	种子
ŋəʔ1tsiʔJ	mjoʔJtʃi1	眼睛
ŋuʔ1	mjuʔJ	猴子
ŋək1	mjikJ	竹笋
aJŋiŋ1	mjiŋV	名字

阿昌语的韵尾在载瓦语里，大多与相同的韵尾对应。例如：

	阿昌语	载瓦语	
-p~-p:	zap1	japJ	站
	up1	up1	解
	pup1	pupJ	烂
	xzəp1	khjup1	缝
-t~-t:	mut1	mutJ	吹



	nɿtɿ	ŋjɿtɿ	七
	ɕetɿ	ʃitɿ	八
	sutɿ	sutɿ	窝
-k~-k:	ʂəkɿ	aɿsikɿ	新
	pəkɿ	pikɿ	射
	nəkɿ	mɿjikɿ	竹笋
	ʂəkɿkzɑŋɿ	sikɿkjaŋɿ	树枝
-ʔ~-ʔ:	ʂoʔɿ	ʃuʔɿ	喝
	xzɔʔɿ	khjuʔɿ	六
	noʔɿ	noʔɿ	早
	thoʔɿ	thoʔɿ	(刀) 快
	loʔɿ	loʔɿ	手
	tɕhoʔɿ	tshuʔɿ	插
-m~-m:	samɿ	xamɿ	水獭
	ɕomɿ	vamɿ	熊
	tɕamɿ	tsamɿ	桥
	tɕhɔmɿ	tshumɿ	碓
-n~-n:	tshenɿ	tʃhinɿ	米
	ʂanɿ	ʃinɿ	虱子
	nanɿ	nanɿ	发抖
	punɿ	punɿ	抱
-ŋ~-ŋ:	aɿtuŋɿ	tuŋɿ	翅膀
	liŋɿ	leŋɿ	滚
	ɕŋɿ	vaŋɿ	进
	lɛŋɿ	leŋɿ	跌
	muɑŋɿ	maŋɿ	老

两个语言声调的对应关系也是比较明显的。其分化条件主要

有二：一是韵母的舒促，二是声母的清浊。如阿昌语的 1 调在载瓦语里因韵母的舒促不同而分为两类，是舒声韵的与 V 调对应，是促声韵的与 1、J 两个调对应，出现在 1 调上的是清声母，出现在 J 调上的是浊声母（包括来源于浊声母的清声母）。例如：

	阿昌语	载瓦语	
1~V: (舒声韵)	phi1	phjiV	解开
	tɕoi1	tsuiV	牙
	khzau1	khjuiv	角
	ɕɔ1	ʃoV	舌头
	ʃa1	ʃeV	牵
	ji1	laiV	风
	nuan1	nanV	你
1~1: (促声韵, 清声母)	xzɔp1	khjup1	缝
	ɕet1	ʃit1	八
	ʃək1	aʃsik1	新
	ɱzɔp1	mjuɰ1	埋
	ɱot1	nuɰ1	嘴
	ɱeʔ1	ɱuɰ1	是
	lap1	lap1	晒
1~J: (促声韵, 浊声母)	zuʔ1	juʔJ	个 (人)
	zap1	japJ	站
	zoʔ1	vuʔJ	剃
	zuaʔ1	voʔJ	织
	nuʔ1	mjuʔJ	猴子
	noʔ1	noʔJ	早
	loʔ1	loʔJ	手

词汇方面 阿昌语和载瓦语有不少同源词。在词汇附录九百二十九个常用词的比较中,同源词有290个,占31.2%;借词相同的有67个,占7.2%;异源词有484个,占52.1%;半同源词有88个,占9.5%。同源词大都是最基本的常用词。例如:

阿昌语	载瓦语	
ɲotɿ	nutɿ	嘴
loʔɿ	loʔɿ	手
oʔɿ	vaʔɿ	猪
xuiɿ	khuiɿ	狗
guaɿ	foɿ	肉
ŋauɿ	ŋauɿ	哭
toʔɿ	toʔɿ	上 (山)
kzuaɿ	kjoɿ	听
soʔɿ	fuʔɿ	喝
phzɔɿ	phjuɿ	白
niɿ	neɿ	红
ŋzɑŋɿ	mjaŋɿ	高
xzɔʔɿ	khjuʔɿ	六
ɕetɿ	fitɿ	八
tɕɔmɿ	tsumɿ	双
tuɿ	tuɿ	只 (鸡)
ŋɔɿ	ŋoɿ	我
nuɑŋɿ	naŋɿ	你

语法方面 阿昌语和载瓦语存在更大的一致性,不仅句法的基本特点相同,而且在词法上也有许多相同的特点。如:两种语言都有比较丰富的使动范畴形态变化,而且同源的使动词还存在

严整的语音对应规则。例如：

阿昌语	载瓦语	
{pon <sup>1</sup>	pon <sup>1</sup>	开
{phon <sup>1</sup>	phon <sup>1</sup>	使开
{tse <sup>2</sup>	tʃe <sup>2</sup>	破
{tshe <sup>2</sup>	tʃhe <sup>2</sup>	使破
{to <sup>2</sup>	to <sup>2</sup>	上
{tho <sup>2</sup>	to <sup>2</sup>	使上
{tap <sup>1</sup>	tap <sup>1</sup>	粘合
{thap <sup>1</sup>	tap <sup>1</sup>	使粘合
{na <sup>1</sup>	ne <sup>1</sup>	红
{pa <sup>1</sup>	ne <sup>1</sup>	使红
{ŋau <sup>1</sup>	ŋau <sup>1</sup>	哭
{ŋau <sup>1</sup>	ŋau <sup>1</sup>	使哭

又如，人称代词都有“数”的变化，分单数、双数、复数三种。例如：

阿昌语	载瓦语	
{ŋɔ <sup>1</sup>	ŋo <sup>1</sup>	我
{ŋɔ <sup>1</sup> ŋək <sup>1</sup>	ŋa <sup>1</sup> ŋik <sup>1</sup>	我俩
{ŋɔ <sup>1</sup> tu <sup>2</sup>	ŋa <sup>1</sup> mo <sup>2</sup>	我们
{nuan <sup>1</sup>	nan <sup>1</sup>	你
{nuan <sup>1</sup> ŋək <sup>1</sup>	nuŋ <sup>1</sup> ŋik <sup>1</sup>	你俩
{nuan <sup>1</sup> tu <sup>2</sup>	nuŋ <sup>1</sup> mo <sup>2</sup>	你们
{paŋ <sup>1</sup>	jaŋ <sup>1</sup>	他
{paŋ <sup>1</sup> ŋək <sup>1</sup>	jaŋ <sup>1</sup> ŋik <sup>1</sup>	他俩
{paŋ <sup>1</sup> tu <sup>2</sup>	jaŋ <sup>1</sup> mo <sup>2</sup>	他们

# 语 音

阿昌语的语音主要有以下几个特点：一、塞音、塞擦音声母只有清音，没有浊音。二、有卷舌化的双唇音和舌根音。三、鼻音分清浊两类。四、韵母比较丰富，除了单元音韵母外，还有复合元音韵母和带辅音尾韵母。五、元音不分松紧、长短。六、声调少，变调现象比较丰富。

## 一、声 母

阿昌语共有三十七个声母：p ph m ṃ pʷ phʷ mʷ  
 ṁz f v ts tsh s t th n ṅ l | tɕ tɕh ɕ z ɳ  
 ɲ tʂ tʂh ʂ z k kh x ɣ ŋ kʷ khʷ xʷ。其发音部位，发音方法列表如下：

发音 方法 \ 发音 部位		双唇		唇 齿	舌 尖前	舌 尖中	舌 面	舌 后	舌根	
		不卷舌	卷舌						不卷舌	卷舌
塞	不送气	p	pʷ			t			k	kʷ
	送气	ph	phʷ			th			kh	khʷ

塞	不送气				ts		tə	tʂ		
	送气				tsh		tɕh	tʂh		
擦	清			f	s		ɕ	ʂ	x	xʂ
	浊			v			ʐ	ʐ		
鼻	浊	m	mʂ			n	n		ŋ	
	清	ɱ	ɱʂ			ɲ	ɲ		ɲ	
边	浊					l				
	清					l̥				

例词:

p	pup <sup>1</sup>	烂	pau <sup>1</sup>	虫
ph	phup <sup>1</sup>	弄烂	phau <sup>1</sup>	朽
m	mu <sup>2</sup>	(水) 泼	mau <sup>1</sup>	天
ɱ	ɱu <sup>2</sup>	(水) 弄泼	ɱo <sup>2</sup>	教
pʂ	pʂau <sup>1</sup>	(田埂) 垮	a <sup>1</sup> pʂo <sup>1</sup>	书
phʂ	phʂau <sup>1</sup>	(田埂) 弄垮	phʂo <sup>1</sup>	白
mʂ	mʂaŋ <sup>1</sup>	见	mʂui <sup>1</sup>	蛇
ɱʂ	ɱʂaŋ <sup>1</sup>	高	ɱʂo <sup>2</sup>	山药

f	fenJ	分 (秒)	fa <sup>2</sup> JtsaŋV	发展
v	vənJ	疯	vaiJ	划 (船)
ts	tsiJ	骑	tseJ	衣服
tsh	tshiJ	洗 (手)	tsheJ	露水
s	siJ	头皮	seJ	炫耀
t	tuJ	象; 相似	tanJ	直
th	thuJ	扶	thanJ	使直
n	neJ	近	nuanJ	你
ŋ	ŋeJ	使近	ŋuanJ	推卸
l	ləJ	豹子	ləŋJ	摔倒
l̥	l̥əJ	裤子	l̥əŋJ	使摔倒
tə	təəJ	吃	təeJ	脱 (皮)
təh	təhəJ	盐	təheJ	十
ə	əeJ	偏 (心)	əeJ	(体) 弱
z	zeJ	勤快	zəJ	拉
ŋ	ŋəpJ	沉	ŋəJ	多
ŋ	ŋəpJ	使沉	ŋəJ	药
tʂ	tʂauJ	官	tʂamJ	镜子
tʂh	tʂhauJ	染 (色)	tʂhamJ	泡 (汤)
ʂ	ʂuaJ	肉	ʂutJ	饿
z	zuaJ	饱	zutJ	擦 (过)
k	kətJ	脱 (鞋)	kaŋJ	宽
kh	khətJ	使脱 (鞋)	khaŋJ	使宽
x	xauJ	谁	xəJ	苦
ŋ	ŋauJ	哭	ŋəJ	五
ŋ	ŋauJ	使哭	ŋəJ	懒
kz	kzauJ	断	kzəŋJ	(一) 枝

khz	khzau↓	使断	khzɑŋ↓	鹤
xz	xzua↓	路	xzɔʔ↓	六

说明：

1. 唇齿音 f 只出现在汉语借词上。
2. 舌面前音 tɕ、tɕh、ɲ、ɲ、ɕ、ʒ 的实际音值比舌面前略靠后。
3. 清鼻音 m、mz、n、n、ŋ 发音时略带送气成份。
4. 有些清鼻音的词可以自由变读为浊鼻音。例如：na↓“篾子”也可读为 na↓, xai↓ nɛʔ↓“这些”也可读为 xai↓ nɛʔ↓。有些清边音的词可以自由变读为浊边音。例如：lim↓“轮子”也可读为 lim↓。
5. 卷舌化用 z 表示，只出现在双唇音和舌根音上。所谓卷舌化，就是发音时舌头略卷起，气流通过舌后时带有轻微摩擦。

## 二、韵 母

阿昌语共有八十个韵母。可分为三类：（一）单元音韵母八个：i、e、a、ɔ、o、u、ə、l。（二）复合元音韵母十个。其中二合元音韵母八个：ei、ai、oi、ui、iu、au、ua、əu。三合元音韵母两个：iau、uai。（三）带辅音尾的韵母六十二个。其中单元音带辅音尾的韵母四十九个：ip、ep、ap、ɔp、op、up、əp、it、et、at、ɔt、ot、ut、ət、ik、ek、ak、ɔk、ok、uk、ək、iʔ、eʔ、aʔ、ɔʔ、oʔ、uʔ、əʔ、im、em、am、ɔm、om、um、əm、in、en、an、ɔn、on、un、ən、iŋ、eŋ、aŋ、ɔŋ、oŋ、uŋ、əŋ。复元音带辅音尾的韵母十三个：iap、uat、iak、uak、aiʔ、uiʔ、auʔ、ouʔ、uaʔ、iam、uan、iaŋ、uaŋ。韵尾有 -p、-t、-k、-ʔ、-m、-n、-ŋ 七个，能同除 l 以外的所有单元音结合还能同一些二合元音结合，但不能同三合元音结合。列表如下：



单元音韵母		i	e	a	ɔ	o	u	ə	l
复元音韵母	二合		ei	ai		oi	ui		
		iu		au			ua	əu	
	三合	iau					uai		
带辅音尾的韵母	带塞音尾的韵母	ip	ep	ap	ɔp	op	up	əp	
		it	et	at	ɔt	ot	ut	ət	
		ik	ek	ak	ɔk	ok	uk	ək	
		iʔ	eʔ	aʔ	ɔʔ	oʔ	uʔ	əʔ	
		iap						uat	
		iak						uak	
				aiʔ				uiʔ	
				auʔ		ouʔ		uaʔ	
带鼻音尾的韵母	带鼻音尾的韵母	im	em	am	ɔm	om	um	əm	
		in	en	an	ɔn	on	un	ən	
		iŋ	eŋ	aŋ	ɔŋ	oŋ	uŋ	əŋ	
		iam						uan	
								uaŋ	
		iaŋ						uaŋ	